

# 8 dicembre 2023 – Immacolata, Stilla Maris, Stella Maris



**L'OBLÒ**  
DEL COMANDANTE



*itta*



*Anche su Nave Vespucci, nel Mar della Plata, oggi 8 dicembre,  
si celebra l' IMMACOLATA*

STELLA MARIS (Stella del Mare) è un appellativo, fra i più antichi, attribuito alla Vergine Maria, madre di Gesù.

Il nome è utilizzato per enfatizzare il ruolo di Maria come segno di speranza e come 'stella polare' per i cristiani; con questo titolo, la Vergine Maria è invocata come guida e

protettrice di chi viaggia o lavora sul mare.

“Stella Maris” è, infatti, uno dei nomi della Stella Polare ( *α Ursae Minoris* ), utilizzata per la navigazione astronomica in mare fin dall’antichità.

L’identificazione di Maria con la stella polare per la gente di mare ha portato alla devozione per la Madonna in molte comunità cattoliche costiere: numerose chiese, scuole e collegi sono dedicati a Maria Stella Maris.

#### CURIOSITÀ

L’appellativo compare per la prima volta in una traduzione latina redatta da San Girolamo.

Si trattò, in effetti, di un errore di trascrizione: il nome ebraico *Miryam*, che significa “goccia del mare”, fu tradotto da San Girolamo in “*Stilla Maris*” ma in una fase successiva un copista lo trascrisse come “Stella Maris” e questo ‘errore di trascrizione’ è ora di uso comune.

Cieli sereni □

PG